



(11) **EP 1 438 220 B8**

(12) **KORRIGIERTE EUROPÄISCHE PATENTSCHRIFT**

(15) Korrekturinformation:  
**Korrigierte Fassung Nr. 1 (W1 B1)**  
**Korrekturen, siehe**  
**Bibliographie INID code(s) 84**

(51) Int Cl.:  
**B60T 8/40 (2006.01) B60T 13/66 (2006.01)**

(86) Internationale Anmeldenummer:  
**PCT/DE2002/003755**

(48) Corrigendum ausgegeben am:  
**24.11.2010 Patentblatt 2010/47**

(87) Internationale Veröffentlichungsnummer:  
**WO 2003/031244 (17.04.2003 Gazette 2003/16)**

(45) Veröffentlichungstag und Bekanntmachung des  
Hinweises auf die Patenterteilung:  
**22.09.2010 Patentblatt 2010/38**

(21) Anmeldenummer: **02776783.9**

(22) Anmeldetag: **07.10.2002**

---

(54) **PUMPENANSTEUERUNG IN EINER ELEKTROHYDRAULISCHEN BREMSANLAGE**  
**PUMP CONTROL SYSTEM IN AN ELECTROHYDRAULIC BRAKING SYSTEM**  
**AMOR AGE DE POMPE DANS UN SYSTEME DE FREINAGE ELECTROHYDRAULIQUE**

---

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**FR GB**

(30) Priorität: **05.10.2001 DE 10149242**  
**09.04.2002 DE 10215392**

(43) Veröffentlichungstag der Anmeldung:  
**21.07.2004 Patentblatt 2004/30**

(73) Patentinhaber: **ROBERT BOSCH GMBH**  
**70442 Stuttgart (DE)**

(72) Erfinder:  
• **HACHTEL, Juergen**  
**74219 Moeckmuehl (DE)**  
• **ADAMSKI, Dirk**  
**71063 Sindelfingen (DE)**  
• **WOLL, Peter**  
**76646 Bruchsal (DE)**

(56) Entgegenhaltungen:  
**EP-A- 0 469 615 DE-A- 19 807 749**  
**US-A- 4 402 554 US-A- 6 155 653**

**EP 1 438 220 B8**

---

Anmerkung: Innerhalb von neun Monaten nach Bekanntmachung des Hinweises auf die Erteilung des europäischen Patents im Europäischen Patentblatt kann jedermann nach Maßgabe der Ausführungsordnung beim Europäischen Patentamt gegen dieses Patent Einspruch einlegen. Der Einspruch gilt erst als eingelegt, wenn die Einspruchsgebühr entrichtet worden ist. (Art. 99(1) Europäisches Patentübereinkommen).

---